

# PUNAINEN KARJALA

NKP(b)n Karjalan AK:n, KASSR:n TpKK:n  
ja KAL:n lehti

Jokapäiväinen sanomalehti — Hinta 10 kop.  
1/4 vk. 30—, 1/2 vk. 15—, 1/4 vk. 7:50

N:o 10 V. 1937 — Kuusipäivän 6:s päivä — Tiistaina tammikuun 12 p:nä

## KANSANTAIDE

Tammikuun lopulla alkaa Leningradissa Karjalan taiteen dekaadi. Yli 400 musiikin, teatterin, laulun, kansantanssin, satujen kertojen edustajaa lähtee esittämään Leningradin yhteiskunnallisudelle Karjalan taiteen saavutuksia.

Kirkkaissa väreissä kehittyä taide Karjalassa. Sen kukoistukselle on olemassa kaikki mahdollisuudet. Sosialismin hedelmöittävä maaperällä kukkii kansan talantisuus ja luomist-ö loistavan kauniina. Kansa, joka eli tsarismen aikana sorrettuna ja kulttuurittomana, on proletariatin revolution tullessa uudestynyt. Tasa-arvoisena Sovettiliiton toisten kansojen kanssa rakentaa Karjalan kansa maanikkaita bolševistien puolueen johdolla luokatonta yhteiskuntaa, kommunismia.

Karjalan kansan talantisuus, sen luova energia tulee voimakkaaksi kansan vanhaan ja uudessa folklorissa. Kantele, Karjalan kansan soitin, jota uudella tavalla, laulaen Karjalan ja kaikkien Sovettiliiton kansojen sankarillisesta taistelusta, sosialismin voitoista, rajatonta rakkaudesta sosialistisen isänmaahan ja suurelle Stalinille.

Socialismi kasvattaa ihmiset uusiksi, vanhat tuntevat itsensä nuoriksi. Kansa syvien rivien keskudessa syntyy joka päivä uusia runoilijoita, soitattajia, satujen kertojia, laulajia. Näiden kansan luomist-ö tuotteiden koominen ja taiteellisen muodossa esittäminen on se perusta, jolta kehittyä todellinen sosialistinen taide. Suuri proletariatin kirjailija Maksim Gor'kij ei väsynyt alleviivaamaan tätä. Sovettiliiton Toimeenpanevan Keskuskomitean 3:n sessian avaus tapahtuu tammikuun 11 päivänä 1937 kello 18 Suuressa Kremlin palatsissa.

### Sovettiliiton TpKK:n VII kokoukseen 3:s sessia

Sovettiliiton Toimeenpanevan Keskuskomitean 3:n sessian avaus tapahtuu tammikuun 11 päivänä 1937 kello 18 Suuressa Kremlin palatsissa.

#### Sessian työjärjestys:

- Sovettiliiton valtiobudjetti vuodelle 1937.
- Toimeenpanevan Keskuskomitean valtiobudjetin täyttämistä vuonna 1935.
- Selostaja tov. F. G. Grinjo.
- Sovettiliiton TpKK:n budjettikomissin apuselostus Sovettiliiton valtiobudjetista vuodelle 1937 ja Sovettiliiton valtiobudjetin täyttämistä vuonna 1935.
- Selostaja tov. S. E. Tshutsakajev.
- Sessioiden välillä ajalla hyväksyttyjen ja Sovettiliiton TpKK:n sessian vahvistettavaksi kuuluvien päätösten vahvistaminen.
- Selostaja tov. I. A. Akulov.

Sovettiliiton TpKK:n sihteeri I. Akulov.

Sovettiliiton TpKK:n NKP(b)n ryhmän istunto pidetään samassa paikassa (Suuressa Kremlin palatsissa) tammikuun 11 päivänä kello 17.



STALININ NIM. OM. TSARITSYNIN PUOLUSTUSMUSEO

Tammikuun 3 päivänä Stalingradissa avattiin kansalaissodan mainio muistomerkki — Stalinin nim. om. Tsaritsynin puolustusmuseo. Museo sijaitsee Volzjanjatorilla siinä rakennuksessa, jossa sankarillisen kansalaissodan aikana oli Tsaritsynin puolustuksen esikunta, jota johti toveri Stalin. Museossa on 8 osastoa. Mitä arvokkaimmat historialliset dokumentit — valokuvat, sanomalehdet, prikaasit, julistukset, kuvat ja kuvapatsaat antavat kuvan Tsaritsynin puolustuksesta menneisyydestä, kansalaissodan alkamisesta, Tsaritsynin piirityksestä, toveri Stalinin saapumisesta Tsaritsyniin, taistelusta Denikin armeijaa vastaan, Tsaritsynin valtaamisesta, denikinläisten hajottamisesta. Laaja osasto on omistettu Stalingradin sosialistiselle rakennustyölle.

Kuvassa: Stalinin nim. om. Tsaritsynin puolustusmuseo.

Foto Makieltoev (Sojuzfoto)

vettikirjailijain I Yleisliittolaisessa edustajakokouksessa hän sanoi: "Toistan: taiteellisen sanan alku on kansan runoudessa. Kootkaa kansanrunon, ottakaa oppia niistä, kehittäkää niitä. Kansan runous antaa erinomaisen paljon aineistoa teille ja meille, Sovettiliiton runoilijoille ja suorasaanaista kirjoittaville. Mitä paremmin me tulemme tuntemaan menneisyyden, sitä syvemmin ja riemukkaammin tunnemme luomamme nykyisyyden suurenmoisen merkityksen."

Karjalan kansalla on rikas menneisyyden kulttuuriperintö, ja joka päivä luovat kansan tunteut ja tunteettomat sanasopit uusia tuotteita. Sovettiliiton taiteelliset ja kirjalliset tekevät folklorin perusteella ihania sävellyksiä ja runoelmia. Mainiona esimerkkinä tästä on nuoren, lahjakkaan karjalaisen säveltäjän Pergamentin Kalevala-aiheinen "Aino"-sinfonia. Tästä ovat myös osoituksena monet muut säveltäjien folkloriaaliset sävellykset. Kuvanveistäjä toveri Rautasen mestarillisissa puuveistoksissa astuu elävään eteemme Karjalan kansan vuosituisen taiteellisen vapautensa puolesta tsaristisesta orjuudesta; niissä tulee esille Karjalan kansan nykyinen onnellinen ja varakas elämä. Lähiaikoina ryhtyvät Karjalan säveltäjät ja kirjailijat luomaan Kalevala-aiheista oopperaa. Karjalan kansalla, samoin kuin kaikilla Sovettiliiton kansoilla on mistä kertoa. Sellaiset sankarit kuin toveri Antikainen legendamainen suksijoukon retki ja kynnenet ja sadat muut Karjalan kansan sankarit ovat lukemattomien laulujen, runoel-

mien, näytelmien, sävellysten esittämättömää lähteenä ja aiheena.

Parin kolmen vuoden aikana on itsestoinnallinen taide Karjalassa kehittynyt vaimakkaasti. Petrovskin, Soutjärven, Kiestingin ja Kalevalan rajonien kolhoosnikkainsten kuorat ovat tästä kirkkaina osoituksina. Piennistä itsestoinnallista ryhmistä ovat ne kasvaneet korkealla taiteellisella tasolla oleviksi kollektiiviksi, joiden esitykset saavat kaikkialla osakseen valtavat suosionosoitukset. Esitystensä aineistona käyttävät nämä kuorat folkloria. Erinomaisena osoituksena siitä, minkälaisiin tuloksiin päästään käyttämällä kansan luomist-ö tuotteita, on toveri Gudkovin johtama kanteleorkesteri. Tasavaltamme sinfoniatorkesteri on lyhyessä ajassa myös kehittänyt sellaiseksi taiteelliseksi kollektiiviksi, joka ansiokkaasti esittää musiikin suurimpien mestarien sävellyksiä.

Klubeilla ja lukutuvilla toimii kymmeniä ja satoja dramaattisia piirejä, laulukuoroja, kansantanssiryhmiä, soitto-ryhmiä jne. Oikealla johdolla kehittyä niistä itsestoinnallista ryhmistä huomattavia taiteellisia kollektiiveja, joilla on korvaamaton merkitys työläisten ja kolhoosilaisten kulttuurisen levon järjestämisessä. Hyvinä esimerkkinä tällaisista itsestoinnallisista ryhmistä on Kontupohjan paperikombinaatin kansantanssin ryhmä ja excenterin orkesteri. Siitä puhuvat myöskin Petroskoissa Uritskin ja Sukistehtaan klubien kuorojen esitykset. Ripeästi kehittyvät teatterimme. Venäläisen dramaattisen teatterin työ osoittaa voimakasta taiteellista kasvua. Karjalan kansallinen dramaattinen teatteri, joka osallistuu esityksillään Karjalan kansantaiteen dekaadiin Leningradissa, kasvaa niin taiteellisesti kuin taiteellissakin tasossa.

Työläisten, kolhoosnikkain, pun-armeijalaisten ja koululaisten itsestoinnallisen taiteen perustalla versovat ja kehittyä taiteelliset kollektiivit, jotka propageraavat ei vain Karjalassa, vaan sen rajojen ulkopuolellakin Karjalan kansan talantisuudesta, luovasta kyvystä, kulttuurisen tason myrskyisestä kasvusta.

Monilukuiset taiteen ja kirjallisuuden työntekijät kohtaukset Karjalan bolševikkien johtajan toveri Irkisin luona ovat parhaimpina osoituksena siitä joka päiväisestä huolenpidosta ja avusta mitä puolue ja hallitus osoittaa kansan luomist-ö ja taiteen kehittämiseksi. Syvästi kiitollisuuden tunteella ovat Karjalan taiteen työntekijät ja koko Karjalan työväestö väestö otaneet vastaan Leningradin bolševikkien johtajan toveri Zhdanovin aloitteen Karjalan taiteen dekaadin järjestämisestä Lenin gradissa. Samanlaisella kiitollisuuden tunteella ottavat Karjalan taidetyöntekijät vastaan sen jokapäiväisen avun ja tuen, jota niille osoittavat Leningradin taidetyöntekijät.

Karjalan taiteen dekaadilla Leningradissa ei ole vain Karjalan taiteilijoille kasvattava ja opettava merkitys — sillä on myöskin suuri poliittinen merkitys. Se demonstreaa leniniläis-stalinilaisen kansallisuuspolitiikan voitoista Karjalassa, se demonstreaa Karjalan kansan vapaasta ja varakkaasta elämästä.

Syvästi tunteen suuren vastuunalaistensa puoleen, Karjalan hallituksen ja Karjalan kansan edessä, tahtoo jokainen dekaadiin osallistuva antaa parasta mitä hän voi.

Socialismi on kohonnut miljoonat uuteen elämään. Se on antanut tsarismen sortamille kansoille vapauden ja onnen. Ihmissä värsissä kukoistaa ja kehittyä Sovettiliiton kaikkien kansallisuuden kulttuuri, muodoltaan kansallinen ja sisällöltään sosialistinen, maan, jota johtaa socialismin uusiin voittoihin suuren Stalinin nerous ja teräksinen tahto.

## Leningradin rautatieläisten kirje SSSR:n kansojen johtajalle — revolutsion lokomotiivin suurelle kuljettajalle toveri I. V. STALINILLE

Me, Leningradin rautatieläiset, samoin kuin myöskin rautatieliikenteen kaikki työntekijät, suuren tyydytyksen tunteella luimme kulkulaitosasiain kansankomissarin toveri L. M. Kaganovitshin raportin rautatieliikenteen vuosiplaanin ennen määräämisestä täyttämistä.

Tänään me, Leningradin veturiteiden stahanovilaiset, krivosilalaiset ja uarnikat olemme kokoontuneet käsitelläksemme sitä, miten meidän on työskenneltävä vuonna 1937, tehdäksemme toisen stahanovilaisen vuoden stahanovilais-krivosilalaisen liikkeen uuden kukoistuksen ja transportin nousun vuodeksi.

Ensimmäisen sanamme, syvän rakkauden, kunnioituksen ja uskollisuuden sanamme me kohdistamme Teille, toveri Stalin, sosialismin suuren Konstitutsion luojalle ja perustajalle, Sovettiliiton kaikkien voittojen innoittajalle ja organisaattorille.

Me, rautatieläiset, Teidän johdollanne olemme tulleet uusiksi ihmisiksi. Te olette meitä väsymättä opettaneet, innostaneet. Te olette meitä lämmittäneet suuren sydämenne lämmöllä. Niinkuin kansankomissarimme toveri L. M. Kaganovitsh oikein sanoi, transportissa saavutetut voitot ovat stalinilaisia voittoja.

Paljon vaikeuksia on ollut ja on vielä tiellämme käydessämme taistelua transportin työstä Teidän antamienne ohjeiden täyttämisen puolesta.

Ensimmäiset talvikuukaudet, jolloin transporti kohtasi erittäin vaikeuksia, osoittivat, kuinka paljon vielä ja sitkeästi on tehtävä työtä voittojen lujittamiseksi, niiden moninkertaistamiseksi ja transportin eteenpäin viemiseksi sitä tietä, jonka Te olette meille osoittaneet.

Maassamme transportilla, joka yhdistää yhtenäiseksi kokonaisuudeksi monilukuiset alueet ja rajonit, kuten Te sanoitte, on suuri valtiollinen merkitys. Koko vastuunalaistensa täydelliseksi ymmärtäen me ilmoitamme Teille, toveri Stalin, että rautatieläiset, jotka rakkaan kansankomissarinsa toveri L. M. Kaganovitshin johdolla ovat jo kulkeneet taistelun ja voittojen väkään ja mainio tien, eivät petä maataansa, joka kulkee stalinilaisen Konstitutsion lipun alla kommunismin.

Jo nyt, näinä päivinä, suoritamme taloudellisten toimenpiteiden ja stahanovilais-krivosilalaisen liikkeen uuden nousun tuloksena me alamme päästä vaikeuksista, joita viime aikoina on ollut.

Meidän syvä vakaumuksemme siitä, että transporti tulee edelleenkin kohoamaan korkealle, perustuu stahanovilais-krivosilalaisen liikkeen voimakkuuteen, riviemme tiivistymiseen bolševistien puolueen ympärille, johtajamme ja opettajamme toveri Stalinin ympärille.

Kun ensimmäisinä talvikuukausina osa rautatieläisistä alkoi antaa perään ja siellä täällä alkoivat nostaa päätänsä määrärajan julistajat, alkoi liikehtii piloutunut vihollinen — suuren rautatiekonveijerin kaikilla puolilla vastaukseksi kansankomissarimme taistelututsumme kohosi eri ammatteihin kuuluvien työläisten joukosta uusia satoja ja tuhansia stalinilaisia oppilaita — stahanovilais-krivosilalaisen työn sankareita.

Paljastaen kauttaaltaan valheelliset, taantumukselliset, määrärajan edustajain mielipiteet, jotka selvittivät kuljettajien ja heidän apulaistensa työn huononemista hiilen kokoonpanoon vetoamisella, kohosi Smolenskin depon veturinkuljettaja toveri Katschen ja vastoin virheellistä käsitystä kattilan toiminnan absoluuttisesta riippuvaisuudesta hiilen kokoonpanosta alkoi kuljettaja juna kaikenlaisella hiihellä lisätä kulkunopeutta.

Häntä seurasivat meidän Leningradilaiset kuljettajamme Akimov, Netunajev, Beljakov, Fiin, donilaiset kuljettajat Krivos ja toiset, Kaukaisen Idän rautateiden veturinkuljettajat Bezhanov ja Bojarintsev — koko rautatieverkoston sadat kuljettajat.

Byrokraatit ja heidän apurinsa — lörvailijät taantumassa — olivat sitä mieltä, että talvikuukausissa vetureiden remontin jouduttaminen ja remontin laadun parantaminen on mahdotonta. Silloin Tomsin rautatien kaukaisen Taigan depon vetureita remontteeraavien kompleksiprikaadin prikadiriit ti. S. Saifonov, Dobrovolskij ja Petrov käynnössä osoittivat täysin mahdolliseksi vetureiden puhdistuksen systemaattisen suorittamisen yhden työvuoron aikana, ja muutamina päivinä kaksikin

veturia työvuoron aikana, ja tämän yhteydessä turvasivat remontin korkean laadun. Meidän Leningradilaiset remonttiprikaadimme alkoivat suorittaa FD-veturien remontin 5 tunnissa.

Donin rautatien Liman-Sever deponsa veturin hyvän ja nopean remontin puolesta kompleksiprikaadien välillä kehittyneen socialististen kilpailun lipun kohotti Sergei Ivanovitsh Dzjuba, Stalinin rautatien Postyshevlin deponsa — Konstantin Iljarionovitsh Basov, Dzerzhinskin nim. om. rautatien Orlin deponsa — Vasilij Anisimovitsh Muzalevskij, Odessan rautatien Kotovskin deponsa — Pjotr Konstantinovitsh German, Kaukaisen Idän rautatien Ryzhinon deponsa — Dmitrij Hrisanovitsh Antonenko ja monet muut.

Ja tänään jo sadat viilarit ja prikadiriit, seuraten etumaisten esimerkkiä, korkealaatuisesti remontteeraavat veturin yhdessä työvuorossa ja lyhyemmässäkin ajassa.

Kun Molotovin nim. om. rautatien Hiloksin osaston dispetšeri toveri Danilkin taistelussa junien tarkan ja keskeytymättömän kulun puolesta saavutti tyhjän junan kulkunopeudeksi joulukuun 25 päivänä 670 kilometriä, joulukuun 24 päivänä — 756 kilometriä, joulukuun 26 päivänä — 785 kilometriä ja joulukuun 28 päivänä — 873 kilometriä, dispetšerien keskuudesta kohosi heti satoja uusia junien nopean liikkumisen mainioita organisaattoreita.

Rautatiemme dispetšeri toveri Andrejev ei vain saavuttanut kulkunopeuden vielä suurempaa ylittämistä, vaan turvasi myöskin junien sataprosenttisen kulun aikataulun mukaan. Ja tammikuun 5 päivänä M. Donbassin rautatien Paveletskin osaston dispetšeri kilpailussa Danilkinin ja Andrejevin kanssa saavutti tyhjän junan keskivuorokausitaiseksi nopeudeksi 989 kilometriä.

Samanlaisia uusia korkeita näytteitä todella stahanovilais-krivosilalaisesta työstä meillä on myöskin junien kokoonpanijoiden keskuudessa, tarkastajien, konduktöörin, asematyöntekijöiden, ratatyöläisten keskuudessa.

Transportissa kilpailu kehittyä yhdessä stahanovilaisten teräsluorien ja teollisuuden muiden alojen etumaisten työläisten matkustajan liikkeen kanssa.

Tammikuun 6 päivänä 30 rautatieläistä

tatien komentajan, poliityöntekijän ja stahanovilais-krivosilalaisen Seloktovin neuvottelun aikana, jonka oli järjestänyt kulkulaitosasiain kansankomissari toveri L. M. Kaganovitsh, Loka-kuun rautatiemme johtajat ja stahanovilaiset sitoutuivat lastaamaan vuorokausittain vähintään 3.400 vaunua, toinsanoen plaanin yli 460 vaunua vuorokaudessa, ja purkamaan joka päivä vähintään 6.000 vaunua.

Me, Leningradin kaupungin depon veturinkuljettajat, veturinkuljettajien apulaiset, lämmittäjät, viilarit ja kompleksiremonttiprikaadien prikadiriit, insinöörit ja teknikoit täydellisesti kannatamme tätä ilmoitusta ja sitoudumme heti tammikuun 1 päivästä alkaen turvaamaan:

Veturien teknillisen nopeuden — 34 kilometriä.

Veturien vuorokauden keskinopeudeksi tammi-helmi-maaliskuun aikana — 300 kilometriä.

Puhdistusremonttien väliseksi matkaksi asetun 3.800 kilometriä, insinöörit — 5.000 kilometriä.

Jokaisen veturin puhdistusremontin yhdessä työvuorossa, remontin laadun ollessa korkealla.

Likvideeraamaan junlennvälisen remontin.

Me tunnemme tämän asetun tehtävän koko vastuunalaistensa sitkin enemmän, koska sitä on täytettävä transportille vaikeissa talviloissa.

Me ymmärrämme, että edessä on päättävä ja sitkeä taistelu kun edelleen lujittamisen puolesta, kulttuurisuuden kohottamisen puolesta työssämme, siirtymisen puolesta työn toiseen — korkeampaan luokkaan.

Mutta nojautuen taistelumme koko kokemukseen, transportin etumaisten ihmisten initsiatiiviin, me lupamme Teille, toveri Stalin, vielä enemmän ja enemmän kehittäen sosialisista kilpailuammattilajien välillä, eri työntekijöiden, prikaadien, työvuorojen ja työosastojen välillä Leningradin aluekomitean ja sen mainion johtajan toveri A. A. Zhdanovin johdolla tehdä vuonna 1937 Leningradin depon täysin stahanovilais-krivosilalaiseksi.

Me haastamme sosialisien kilpailun teknillisestä nopeudesta, remontin laadusta ja vauriottomasta työstä Leninin rautatien Moskva-Sortirovshnaja ja Moskva-Passazhirskaia depon. Päättäväksemme asetamme Leningradin solmun poikkeukset-

ta kaikkien työntekijöiden vetämisen sosialisien kilpailuun. Ei yhtään työntekijää, joka ei ole omaksunut norjia — tässä se loosunki, jolla me, Leningradin rautatieläiset, lähdemme sosialisien kilpailuun toisena stahanovilaisena vuonna.

Me käännyimme rautatieliikkeen kaikkien työntekijöiden ja komentajien puoleen kehoituksella järjestää sosialisien kilpailu osastojen, asemien, rataosien, veturiprikaadien, kompleksiremonttiprikaadien välillä siten, ettei meillä vuonna 1937 olisi jällelääneitä osia.

Me kehoitamme kaikkia komentajia, insinöörejä, teknikoita ja kaikkia rautatieliikettä kannattamaan todellista bolševistisella tulisuudella transportin hyökkäyksen merkittävää alkua transportin uuden nousun vuorokausiksi transportissa — ottavat vastaan rautatieliikkeen kaikki työntekijät, että sen ottavat elävästi vastaan kaikkiin ammatteihin kuuluvat rautatieläiset.

Olemme lujasti vakuutettuja, että paljastettuaan ja tuhottuaan vihemieliisten häntyreiden jätteen, rautatieliikkeen armeija stalinilaisen Konstitutsion lipun alla lähete eteenpäin uusiin voittoihin ja kunnialla täyttää kansojen rakkaalle johtajalle — suurelle Stalinille antamansa lupaukset.

Eläköön uarnikkojen ja stahanovilais-krivosilalaisen liikkeen isä — meidän johtajamme, opettajamme ja ystävämme toveri Stalin!

Eläköön suuren Stalinin mainio asekkumpani, meidän rakas stalinilainen kansankomissarimme, meidän Lazar Moisejevitch Kaganovitsh!

Kirjeen on allekirjoittanut Leningradin kaupungin veturiteiden 470 veturinkuljettajaa, veturinkuljettajien apulaista, lämmittäjää, remonttikompleksiprikaadin työläistä, tekniikkaa, insinööriä ja komentajaa.

### Elintarveteollisuuden kansankomissariaatin tehtaiden ja sovhoosien kaikille tihrehtöörille, pääinsinööreille, puoluekomiteoiden sihteereille ja tehdas- ja paikalliskomiteoiden puheenjohtajille

Kalastuslaivaston kaikille kapteenille, mekanikoille, politosastojen päälliköiden apulaistille, stahanovilaisille

Muurmannin trallaajalaivasto antoi stahanovilaisten työn näytteen, pyydystän vuonna 1936 2.088.000 sentneriä kalaa, kun se vuonna 1935 oli kalastanut 1.186.000 sentneriä. Keskimääräinen kalansaanti yhtä trallaajaa kohden teki vuonna 1936 28.100 sentneriä, plaanin ollessa 21.000 sentneriä. Kymmenet trallaajat saivat kalaa yli 30 ja 40 tuhatta sentneriä ja stahanovilaisen liikkeen alkuunpanija trallaajalaivastossa, Kirovin nim. om. trallaaja — 52 tuhatta sentneriä.

Trallaajalaivaston ordenistikapteenit toverit Tislenko, Skorakov, Kononov, P. Kapytov, A. Novozhilov, Taran, Kats, Bogdanov, V. Kopytov, S. Kopytov, N. Novozhilov ovat kääntyneet alkuksensa miehistön nimessä ehdotuksella alkaa sosialisien kilpailun vuoden 1937 kalastusplaaniin täyttämistä Lokakuun revolutsion 20 vuosipäiväksi, kaikkien trallaajien muuttamisesta stahanovilaisiksi laitoksiksi.

Päätöksen vuoden 1937 plaanin ennen määräämisen täyttämisen puolesta ja tuotantolaitostensa stahanovilaisiksi laitoksiksi muuttamisen puolesta alettavasta kilpailusta ovat tehneet myöskin Moskovan useiden leipätehtaiden, maan konservitehtaiden, maan lihakombinaattien, sokeritehtaiden työläis-stahanovilaisten, insinöörit ja tihrehtöörin.

Kaikkien tuotantolaitosten työläisten, insinöörien ja tihrehtöörin velvollisuutena on tähän kilpailuun yhtyminen. Taistelua vuosiplaanin ennen määräämisestä täyttämistä, plaanin, joka on minimiplaanin, joka jokaiselle tuotantolaitokselle, on alettava uuden vuoden ensimmäisistä päiväistä alkaen. Tämän taistelun menestys tullaan ratkaisemaan kaikkien dekaadi- ja kuukausiplaanien menestyksellisesti täyttämällä ja ylittämällä.

Taistelun vuosiplaanin määrällisten ja erikoisesti laadullisten tehtävien maksimaalisen ylittämisen puolesta

tamisen puolesta tuotantolaitosten työläisten, insinöörien ja tihrehtöörin on turvattava sanitaarisuuden ja hygieniisyyden edelleen kohoaminen tuotantolaitoksissa, tuotanto- ja finanssikurin lujittaminen, vahvistettujen reseptien ja tuotantotietojen ankan noudattaminen, elintarpeiden laadun, ravintopitoisuuden ja maun edelleen parantaminen.

Kehoitan jokaisessa tuotantolaitoksessa, jokaisessa työosastossa käsittelemään ja osoittamaan konkreettiset toimenpiteet näiden tehtävien toteuttamiseksi, vetämään esille ja mobilisoimaan olevat reservit tammikuun plaanin, ensimmäisen ja sitä seuraavien kvartaalien plaanien maksimaalisiin ylittämiseksi.

Eteenpäin, uusiin menestyksiin! A. Mikojan.

### Elintarvetyöntekijät vastaavat kansankomissariaansa vetoomukseen

Tammikuun 10 päivänä Sovettiliiton elintarvetoimintalaitosten työläiset, toimistijat ja insinööri-teknilliset työntekijät pitivät miitinkkejä, jotka omistettiin toveri A. I. Mikojanin kirjeen käsittelemään, kirjeen, jossa kehoitetaan sosialisien kilpailun kehittämiseen vuonna 1937. Kaikissa puheissa oli sama ajatus — vastata kansankomissarin kirjeisiin stahanovilaisilla töillä. Moskovan Mikojanin nim. om. lihakombinaatin makkaratehtaan työläiset sitoutuivat täyttämään vuosiplaanin suuren proletariatin revolution XX vuosipäivän mennessä, kohottamaan tuotteiden laatua, valmistamaan makkaraa 125 erilaista. Työläiset päättivät muuttaa makkaratehtaan huhtikuun 1 päivän

vuoden 1937 plaanin.

Harjoitun tapakattehtaan työläiskollektiivi sitoutuivat täyttämään vuosiplaaninsa Lokakuun revolutsion XX vuosipäivän mennessä.

Väestö auttoi kaikin keinoin luettelolaitteita. Niinpä 70 vuotias Uoti Bogdanov sanomalehtien mukaan laati etukäteen vastaukset kaikista perheen 13 jäsenestä. Mikkelon kylästä kotoisin oleva Anna Malyginin luulen, ettei hän tullut luetteloihin, saapui 20 km päästä Uhtualle ilmoittamaan, ettei hän ollut luetteloihin.

Puolue- ja sovettelimet sekä rajonilehti on antanut työtä tyydyttävästi.







## Leningradissa pidettävän Karjalan taiteen dekaadin aattona

## Kanteleorkesteri

Karjalan taiteen dekaadi Leningradissa valmistautuu Karjalan kanteleorkesterin suuressa edustavuuksella, kertoo meille orkesterin johtaja to. Gudkov. Orkesterilla on jo merkittäviä huomattavia voittoja. Me olemme herättäneet Karjalan kansan kansallisen soittimen soimaan sosialistisen rakennustyön kunniaksi, laulamassa sen voitoista, Karjalaa kausan sankareista.

Kanteleorkesteri tulee esiintymään Leningradissa lauantaina kokouksessa, kuulun siihen 17 henkilöä, kun aikaisemmin oli 12. Orkesteria olemme täydentäneet parhailla kansallisilla soitteilla.

Kanteleorkesterin ohjelma on hyvin monipuolinen ja arvokas. Paitsi jo harjoitettuja karjalaisia ja suomalaisia kansanlauluja ja tansseja, joita olemme esittäneet m.m. Moskovassa ja Leningradissa.

gradiassa ja saaneet hyvät arvostelut kaikkialla, harjoittelemme 2-3 uutta karjalaisia kansanlaulua ja yhden venäläisen kansanlaulun runokokoelmasta.

Klassisista musiikeista esittävät orkesterimme m.m. Mozartin ja Griegin sävellyksiä.

Paitsi niitä, tulee orkesterimme esiintymään yhdessä kuoron ja sinfoniorkesterin kanssa. Parhaillaan suoritetaan yhteisharjoituksia. Kuoron kanssa on päästy jo aika hyviin tuloksiin.

Kaikki nämä toimenpiteet tekevät ohjelmamme hyvin monipuoliseksi ja sisältörikkaaksi. Kanteleorkesterin ja toisen ryhmien esityksissä tulemaan antamaan Leningradin työläisille parhainta lausuntoa, Karjalan kansantaiteen mestarillisia tuotteita.

**TAMMIKUUN LOPULLA** alkaa Leningradissa Karjalan taiteen dekaadi. Dekadi tarkoittaa sena on esittävä Leningradin yhteiskunnallisuudelle Karjalan kansantaiteen saavutuksia. Esityksiä tulevat antamaan Karjalan kansallinen teatteri, taiteelliset sivistyskeskukset, Keskuskulttuuritalon kuoro, kanteleorkesteri, Petrovskin rajonin ja Soutjärven rajonin kolhoosnikkanaisten kuoro, Sukitehtaan ja Uritskin klubin kuoro, Koutepohjan paperitehtaan esittämien orkesteri ja kansallinen tanssiryhmä, esiintyivät kiertäen, laulajia, yksityisiä soittajia erilaisista itsestään laulevista kollektiiveista. Kaikkiaan matkustaa Leningradin Karjalasta 400 henkilöä. Esitykset tulevat tapahtumaan Leningradissa Viipurin puolen kulttuuritalolla. On myöskin tarkoitus järjestää esityksiä työläisklubeissa ja tuotantolaitoksissa päivälisäaikoina.

Karjalaiset taiteilijat, yhdessä Leningradin taiteilijain kanssa, jotka työskentelevät karjalaisen teemojen alalla, järjestävät Viipurin puolen kulttuuritalolle näytelmiä tuottamaan.

Kaikki ryhmät ja kollektiivit ovat jo kahden kuukauden ajan harjoitelleet ja useat ryhmät ovat esiintyneet karjalaisille yleisölle ja onpa kanteleorkesteri esiintynyt ainakin Moskovassa ja Leningradissa myöskin suuressa menestyksellä. NKP(b:n Karjalan Aluekomitea ja henkilökohtaisesti toveri Irlis kiinnittävät jokapäiväistä huomiota dekaadin valmistautumiseen. Suurta apua antaa myös dekaadin valmistautumisessa Karjalalle taiteilijoille Leningradin taidetyöntekijät. Kaikki tämä on takeena siitä, että Karjalan taiteen dekaadin aikana tullaan Leningradissa esittämään Karjalan kansantaiteen parhaimpia saavutuksia, muodoltaan kansallisia ja sisällöltään sosialistisia.

## Unohtumaton ilta

Tammikuun 8 päivänä Karjalan kansanrunoilija J. E. Virtasen asuntoon kokoontuivat Karjalan kirjailijat ja taidetyöntekijät.

Tilaisuuteen osallistuivat NKP(b:n Karjalan Aluekomitean sihteeri to. P. A. Irlis ja Karjalan TPKK:n puheenjohtaja to. N. V. Arhipov; kirjailijat Emeli Parras, Hilda Tihl, Oskari Johanson, Sergei Norin, Fedor Ivatshev ym. Säveltäjät Ruvim Pergament, Kalle Rautio ja Lauri Jousinen, kanteleorkesterin ohjaaja Viktor Gudkov, kanteleorkesterin soittajat N. Kondratjeva, Viljanen ja Artamonov, radiokomitean taiteilijat tt. Smirnov, Tshastokolov ym.

Toverillisessa keskustelussa puolue- ja sovettijohdajien kans-

sa kirjailijat ja taidetyöntekijät vaihtoivat mielipiteitä Karjalan kirjallisuuden ja taiteen edelleen kehittämiseksi. Kirjailijat ja taidetyöntekijät tutustuttivat johtajia Karjalan suuren "Kalevala"-aiheisen kinorunoelman ja karjalaisen oopperan luomisen mahdollisuuksiin.

Tilaisuudessa Karjalan säveltäjät esittivät Karjalan runoilijoiden runoihin tekemiään sävellyksiä, radiokomitean näytteilyjä ja laulajat ja kanteleorkesterin soittajat esittivät ohjelmaa. Erikoisella riemulla otettiin vastaan karjalainen laulu Staliniin — sanat Karjalan kansanrunoilijan Jalmari Virtasen, säveltäjä Karjalan säveltäjän Ruvim Pergamentin.

Tilaisuus sai kansainvälisen luonteen. Tilaisuuteen osallistuneet eri kansallisuksiin kuuluvat kirjailijat ja taidetyöntekijät (karjalaiset, venäläiset, suomalaiset, juutalaiset ym.) sovettipatriotismia tunteen vallassa vakuttivat puolue- ja sovettijohdajille halustaan työskennellä voimiaan säästämättä Karjalan taiteen, muodoltaan kansallisen ja sisällöltään sosialistisen, kehittämisen hyväksi.

Tällaiset unohtumattomat toverilliset tilaisuudet vielä enemmän innostavat taidetyöntekijöitä vastaiseen luomistyöhön. Toivottavasti tällaiset tilaisuudet tulevat tavaksi meidän työsamme.

## Kolhoosnikkanaisten kuoro

Keskuskulttuuritalolla Petrokoissa esiintyi IV yleiskarjalaisen uudenkirkon opettajain neuvottelun päättäjien kanssa kolhoosnikkanaisten kuoro Soutjärven rajonista. Kuorinsoittajien työkansain kansallispukuihin pukeutuneet keski-ikäiset ja vanhemmat kolhoosnikkanaiset esittivät taidokkaasti vanhoja vepsäläisiä lauluja ja tansseja. Täyteläisenä ja reippaana soi kauris kansanmusiikki saaden osakseen valtavat suosiosoitukset.

Kuoro, joka käsittää useita kymmeniä henkilöitä, on lyhyessä ajassa kasvanut korkealle taiteelliseen tasolle. Ansio kolhoosnikkanaisten kuoron ja muun itsestään laulevan voimakkaita esityksistä kuuluu Vasil Ivanovitch Kononovin 3 vuotta sitten lähetetty to. Kononov opiskellessaan Moskovassa teriteknikumiin. Päätettyään koulun päätti hän tulla Soutjärvelle ja alkoi heti energisesti työskentelemään itsestään laulevan kuoron kehittämiseksi rajonissa. Lyhyessä ajassa on hänen työnsä saavuttanut loistavia tuloksia. Parhaimpina osoituksena tästä olivat joulu-kuussa Soutjärvellä pidetty koko rajonissa kiistävät kansantaiteen olympiadeit, joissa esiintyi kuoroja, laulajia, tanssijoita, satujen kertojia jne. Itsestään laulevan kuoron kehitys Soutjärven rajonissa on kirkas osoitus niistä ehtymättömistä talantillisista laajoista ja kansanluovun taiteellisen rikkauten lähteistä, joita Karjalalla on.

Soutjärven kolhoosnikkanaisten kuoro matkustaa Leningradin Karjalan taiteen dekaadin aikana.

## Uritskin klubin kuoro tulee esiintymään neljällä eri kielellä

Karelistroistrin Uritskin klubilla toimivan kuoron 40-henkinen kollektiivi on kasvanut lyhyessä ajassa yhdeksi Petrovskin parhaaksi laulukoriksi ja sellaisenaan se on esittänyt kandidaattiksi Leningradin taidetyöntekijöiden kilpailuun. Kuoron dekaadin aikana esiintyy.

Kuoron johtaja, Karjalan kansallisen teatterin regissööri to. Kuno Sander kertoo kuoron toiminnasta seuraavasti: — Kuoro alkoi syyskuulla uudelleen kesäkuun hajoilun jälkeen toimintansa. Alkuvaikeudet voittiin ja nyt jo on päästy säännölliseen työhön. Harjoittelemme säännöllisesti 2 kertaa viikossa. Aihetonta poissolua ei ole ollenkaan. Vaikka harjoitushuoneisto on epäkäytännöllinen ja ahdas, niin siitä huolimatta innostus ei ole laskenut, päinvastoin se on kasvanut sitä mukaan kun työ edistyy. Karjalan puoluejärjestön ja hallituksen lämpimän kannatuksen ja huolepidon alla kasvaa kollektiiviin huomattavasti voimaa ja halu antaa yhä korkeampilaatuisia taidelohjelmia.

Erikoisella innostuksella valmistautuu kuoro esiintymään Leningradissa Karjalan taiteen dekaadin aikana. Kuoron ohjelmistossa on 10 laulua neljällä eri kielellä — karjalaa, suomen-, venäjän- ja englanninkielellä. Karjalankielellä lauletaan Kalle Raution säveltämiä Humoreski, suomenkielellä lauletaan ku-

teletaresta Kalle Raution säveltämiä "Kosimokatka" ja M. Rutanen kirjoittama ja Kalle Raution säveltämä "Kevät". Toveri Jousinen säveltämä "Sydän kvartetti" ja "Rostomovien ristiäiset". Dunaiovskin säveltämä "Puna o Rodine" lauletaan venäjänkielellä. Vanha venäläinen kansanlaulu "Kalevala" esitetään englanninkielellä. Ohjelmistossa on myöskin vanhat suomalaiset kansanlaulut "Tule hiitäni tanssimaan", "Terve, terve sävelemme soit-".

Kuoron esitykset saivat hyvän arvostelun NKP(b:n Karjalan Aluekomitean sihteeriltä to. Irlisiltä ja itseltään silvettijiltä. Leningradin matka tulee antamaan uutta virkettä ja virkistystä kuoron jäsenille, samalla se tulee vetämään kuoron ympärille uusia aktiivisia ja kehittämään lauluharrastusta laajoissa työtehtävissä joukoissa ympäri Karjalaa.

Lausessani sydämelliset kiitokset Karjalan puoluejärjestön ja hallituksen johtajille lämpimistä huolenpidosta ja huomiosta jota he meille ovat osoittaneet, lausan koko kuoron kollektiivin vilpittömän kiitoksen ja vakuutan, että tulevaisuudessa meidän yhteisessä työssä meidän voimiamme ja voimiamme lisääntyvät ja meidän voimiamme lisääntyvät ja meidän voimiamme lisääntyvät.

## Annamme parhaintamme

Olimme kovin riemuissamme koko teatterikollektiivi, kun salme kuulla matkustamme Leningradin. Se tulee olemaan suuren syyskän koko teatterin ja jokaisen yksilön taiteelliseen kasvulle. Nyt on käynnissä valmistaustumistyö jo toista kuukautta. Eikä tuloksista. Tuntuu, miten ne aikaisemmin jo esitetyt roolit selvenivät joka päivä. Aina löytyy uutta materiaalia asioiden ja kohtauksien syventämiseksi ja helpottamiseksi saamiseksi. Siinäpä se koko ammattimme salaisuus onkin: osata näytellä niin, että se on totta, uskottavaa ja helpotusta. Tämän matkan aikana me olemme taas pitkään askeleen eteenpäin mestaruiden valtaamiseksi. Meillä SSSR:ssä on siihen mahdollisuudet, sillä meidän maassamme ovat maailman parhaat teatterit ja maailman parhaat teatterispesialistit, joiden opetuksen ja ohjauksen alaisina olemme tähtien hetkellä.

Paljon olemme voittaneet jo kuluneen 5 vuoden aikana, mutta vielä enemmän on edessä. Meidän on omaksuttava meidän parhaimpien teatterien saavutukset itse näyttelemisen mestaruuden

alalla. Meidän on tehtävä vielä työtä suomenkielisen puhtauden alalla, kuten sanon kohtauksessa teatterimme kollektiivien kanssa to. Irlis: Meidän on osattava puhua puhtaana ja kunnollisella kielellä, mikä meidän on voitettava. Näihin voitoihin meillä ovat kaikki mahdollisuudet. Mikä on voitettava, kun meitä on niin paljon ja kun meitä johtaa bolshievistinen puolue ja kaikki taiteilijamme saman asian puolesta, tukien toinen toistamme.

Näin voivat kasvaa ja kehittyä kansalliset teatterit ja kaikenlainen kulttuuri, maassa, missä on Stalinin Konstitutio. Kaikkialla ennen tsaarivallan aikana sorrettuja vähemmistökansalliskansallisia on mahdollisuus kehittää kulttuuriansa. Kaikkialla kansoilla on mahdollisuus taiteelliseen kuvasta realistisista totuudesta, mikä on korkein todellisen taiteen ensimmäinen ehto. Eikä mikään voi olla työväen luokasta nouseva taiteilijajoukko sen mieluisampaa työtä, kuin kuvata sovettitodellisuutta.

Toivo Lapin.

Kansallisen teatterin näyttelijä.

## Matkalla tulee olemaan teatterillemme suuri merkkiys

Saatuani tiedon teatterimme matkasta Leningradin, olin syvästi liikutettu, sillä suunnitellun ensi kerran teatterimme olemassaolon aikana ja yleensä koko Karjalan taidehistoriassa esiintyi sellaiselle laulajalle ja korkeasti kulttuuriselle katsojajoukolla kuin Leningradin työläisille. Tämä matka tulee olemaan koko kollektiiville ikäänkuin mittarina, joka tulee määrittämään teatterimme taiteellisen tason ja merkittävyyden sen saavutukset ja puutteet. Myöskin suomen Leningradissa nähdä suurten mestarien esityksiä ja näin ollen saamme tilaisuuden vertailla omia töitämme niihin.

Matka tulee antamaan voimakkaan syyskän teatterimme tulevalle kehitykselle, mutta täytyy vain osata kiittää se hyväksien. Sitä varten on valmistuttava vakavasti.

Minun osalleni on langennut valmistaa kolme roolia. Silviö "Kadon herraan palteliassa", Kipsä "Kullerosta", ja vasta saatu rooli, puoluekomitean sihteerin "Piaton Kreishetissa". Kaksi viimeistä ovat tosin pieniä osia, mutta se ei merkitse sitä, että niissä olisi vähän työtä. Päävastoin, kun osassa on annettu vähän aineistoa tekijän taholta, on sitä haettava itsensä enemp, luodakseen ohjan luonakseen. Silviön kanssa

olen tehnyt työtä, mutta yksinäisesti. Nyt täytyy yhdistää ja soinnuttaa yleiseen näytelmän kompositioon, joka on vaikein. Tämän tulemaan tekemään edessäolevissa harjoituksissa. Minun laittava suuresti se, että harjoituksissa puuttuu luovaa materiaalia, joka johtuu koulunlaista ulkoisista lähtöistä. Tähän tulee regressiön kiinnittäminen huomiota. Viimeiset harjoitukset on saatava mahdollistamaan luoviksi.

Koetan tehdä parastani ja tuoda esille ne saavutukset, mitä näiden neljän vuoden aikana olen saavuttanut, tai olemassa 2:n vuoden aikana, sillä olen kaksi vuotta Punaisessa armeijassa ja näin ollen jouduin heti koulun päätyttyä istaantumaan tuotantona, joka vaikutti suuresti kehitykseen. Mutta siitä on oltava pohdittu, sillä saatuhan Punarmieheissä uusia vaikutteita ja elämäntapaa. Tulen ottamaan koko Leningradin matkan omien kaikkien opiskelun kannalta, ja koetan ottaa kaikki mitä teatterialalta suinkin saan. Suurin onnieni on välttää näyttämöasteen ja sen eteen tulon tekemään kaikkien.

Jukka Kahi,

Kansallisen teatterin näyttelijä.

## JOSÉ DIAZ

(Jatkoa edelliseltä sivulta.)

ganisatoriset kyvyt, Diazin, joka yhdessä Dolores Ibarurin kanssa tuli vihdoin muodostuneen fasismia vastaan käytyään taistelun kansanrintaman seluksi.

Vuoden 1934 lokakuun kapinan seurauksena fasistisen hallituksen Espanjan työläisiä vastaan toimeenpaneman verisen terrorin ja fasistisen mielivallan kuukausina poliisi voimakkaasti etsi José Diazia, mutta hän osasi piilottautua vallanpitäjien kaikkialta vainoita. Mutta sittenkin selailaisa tapauksissa, jolloin hänen henkilökohtainen läsnäolonsa oli välttämätöntä, hän uhkaavasta vaarasta huolimatta ilmaantui työlästekevien keskuteen. Niin sattui esim. vuonna 1935 Madridin työläisten suuren demonstrationin aikana.

Oikeistopuolueiden tappio parlamenttivaaleissa helmikuussa 1936 asetti valtaan kansanrintaman hallituksen. José Diaz oli niiden 17 kommunistisen deputaatin luvussa, jotka Espanjan työlästekevät lähittivät cordesin (parlamentti). Ja parlamentissa Diaz ei minuutiksiakaan lakannut varoittamasta hallitusta ja maata näkyvästä fasismista uhkasta, eikä keskeyttänyt taisteluaan fasismia vastaan.

"Jos fasismilla on oikeus johtaa predeceerata Espanjan kansan historiallisesta perinnöstä — puhui hän parlamentin avaamisen yhteydessä, — niin on se ainoastaan inkvisitsioista rovioineen, Espanjan feodalismin suuresta rikoksesta, rosvomaisesta siirtomaasodasta, jossa tuhoutuivat sa-

at tuhannet Espanjan parhaat pojat.

Todellisia espanjalaisia — olemme me, ja todellisia patriotteja — se olemme me, sillä me tahdomme luoda sellaisen Espanjan, jossa kaikki ihmiset tulevat olemaan kylläisiä ja missä talonpoijilla tulee olemaan maata, jota he vallevat omalla hiehellään."

Heinäkuun fasistikapina, joka muutti maan veri- ja kärsimyksen mereksi, kymmenkertaistui Diazin voimat ja energian. Hän teki tapat kaikkialla: työläisten kokouksissa, mielisiin kasarmeissa, taistelun tulituliin vihollisen kuulasateen alla. Hän aktiivisesti osallistui työläisjoukko-osastojen muodostamiseen, vakituiseen armeijan luomiseen ja pääkaupungin asukkaiden elintarpeilla turvaamisen järjestämiseen, hän rohkaisee niitä, jotka taistelevat fasismia vastaan ja innottaa heitä uusiin voittoihin.

"Espanja tulee pelastettua työläisten ja talonpoikain voimilla, demokratian voimilla — puhui José Diaz lokakuun 22 päivänä Madridissa pidetyssä miitingsissä, — mutta tämän turvaamiseksi me tarvitsemme ennenkaikkea kuria ja järjestyneisyyttä."

Täyttäkää velvollisuutenne ja olkaa varmoja siitä, että fasismi ei tule voittamaan Espanjassa, että meidän maamme tulee olemaan esimerkiksi kansoille, jotka vielä nähtävät fasismien sorron alla. Eteenpäin toverit! taisteluun ja voittoihin!"

Yhtenä miehenä kokous vastaa José Diazin sanoihin: — Eteenpäin, eteenpäin voittoihin. He eivät pääse! Fasistiset kapinointijat eivät pääse Madridiin!



Tammikuun 5 päivä oli Petrokokin Keskuskulttuuritalolla opettajaudarnikain Yleiskarjalaiselle neuvottelulle esitetty kansan taiteen katselmus. KUVASSA: Soutjärven kolhoosnikkanaiset esittämässä karjalaisia kansanlauluja "Värttinän takana". (Foto — J. Roskin)

## A. Orel

AKSSR:n sisämaa-kaupan kansankomissaari

## Vuoden yhteenvedot

Äsken päättynyt vuosi, 1936, antoi tavaravaihdon huomattavan kasvun kauppan kaikilla aloilla. Se on osoittanut työlästekevien materiaalisien hyvinvoinnin jatkuvaa nousua ja kevyen ja elintarveteollisuuden tuotannon jyrkkää kohoamista stahanovilaisena v. 1936.

Verrattuna vuoteen 1935 tasavaltamme tavaravaihto kasvoi 27,9 prosentilla. Muutamissa rajoneissa on kasvu vieläkin suurempi. Rukajärven ja Repolan rajoneissa se muodostaa 54 prosenttia ja Kalevalassa 34,4 prosenttia. Keskusjärjestöjen ja Karjalan Toimeenpanevan Keskuskomitean IV sessian, Karjalan kaupparjestöille vahvistama tavaravaihdon plani 485,3 miljoonaa ruplaa, on ennakkotietojen perusteella ylittetty 5 prosentilla, se on 24 miljoonalla ruplalla. Tavaravaihto muodostaa vuonna 1936 väestön yhtä henkilöä kohti 1.132 ruplaa. Tämä luku havainnollisesti todistaa Karjalan työlästekevien aineellisen hyvinvoinnin kasvua.

Esitämme muutamia luonnehtimia esimerkkejä. V. 1936 myytiin sokeria melkein kaksi kertaa enemmän, kuin v. 1935. Konservien ja rasvojen samoin kahvin kiertäminen, lihan ja lihatuotteita kolme kertaa enemmän jne. Vain yksin maaseutupaikkakunnilla, joita palvelevat kulutuskoooperatiivit, on konditorituotteiden kulutus kasvanut 27 prosentilla. Huomattavasti on kasvanut myöskin teollisuustuotteiden kulutus. Lankoja, ompelutuotteita, jalkineita, trikotuotteita jne. on v. 1936 myyty 47 prosenttia enemmän kuin edellisellä vuotena.

Jyrkästi on kohonnut tavaravaihto kulttuuritavaroihin näh-

den. Karpotrebsojuz on niittänyt vuoden aikana myynyt 2-3 kertaa enemmän kuin v. 1935. Sitä huolimatta ei väestön pitefonien, radiovastaanottajien, fotoaparaattien ym. tarvetta tyydytetty täydellisesti.

Tavaravaihdon kasvu ei kuitenkaan vielä puhu siitä, että kaupparjestöt olisivat täydellisesti käyttäneet hyväkseen kaikki mahdollisuudet mitkä heille on ollut avoinna. Mallikelpoisesta työstä ollaan vielä kaukana. Onhan tosiasia, että monissa kaupparjestöissä ilmeni väliaikaisia vielpäjä jokapäiväistä tarvetta oleviin tavariin myyntiin nähden, josta Karjalan hallitus ja NKP(b:n Aluekomitea usein huomautti. Onhan tosiasia, että jonkko kaupparjestöjä: Lesprodorg, Litstrusti, Karpromlessojuz, Totshmasbhyit ja kustannusliike "Kirja", eivät täyttäneet vuosiplaaniaan, vaikka oli kaikki mahdollisuudet sen täyttämiseen.

Epätyydyttävästi on organisoitu paikallisen kalastuksen kalatavariin myynti. Karelgosrybtrestit on päästännyt repelämää vuosiplaanin täyttämisen. Kolhoosikalastus useissa rajoneissa, erikoisesti pohjoisessa: Kalevalassa, Rukajärvellä, Repolassa ja Tunkualalla, ei ole organisoitu. Tämänvuoksi tuli kaupparjestöjen hankkia kalat Karjalan ulkopuolelta, mikä on kerrassaan sietämätöntä.

Huonosti on organisoitu paloöljyn kauppa, varsinkin öljybaasista kaukana olevissa rajoneissa. Huolimatta epäilemättömistä menestyksistä, joita on saavutettu viimevuonna, jäivät Karjalan sovettikaupan kehityksen tempot kuitenkin vielä jälkeen vaati-

mukset, joita sille esittää vaurastuva ja kulttuurisesti kasvava tasavaltamme väestö.

Kaupan etumaiset työntekijät — kiitettävä — ovat saavuttaneet suuria tuloksia. Niinpä nuorisoliittolaistytty Zavershinskaja — Poventsan selmaagin teollisuustavaraosaston johtaja, on 3 vuoden aikana hyvästä työstään palkittu 5 kertaa. Hänen osastonsa täyttää plaaninsa systemaattisesti. Erinomaisesti työskentelee nuorisoliittolaistytty Makerova — Petrovskoin Gastroinomin gastronomisen osaston myyjä-prikadiri to. Aristova — Karelgorin kauppan No 3 johtaja ylitti huomattavasti vuosiplaaninsa. Hänen johtamansa kauppa ei ole saanut ostajilta yhtään valitusta. Vielä voi mainita teollisuustavarakonttorin kauppan No 2 tiirettöörin to. Tshamajavan ja nuorisoliittolaisten Karpovan — kauppan No 3 johtajan Petrovskoin. He ovat rehellisiä, mieltäitöisiä työntekijöitä, jotka huolehtivat kuluttajien kasvavan kysynnän tyydyttämisestä.

Kaupparjestöjen johtajista ei saa jättää merkittämättä to. Gurinia — Aunuksen raipotrebojuzin johtajaa, joka on turvanut raipotrebojuzissa ja kaikissa maaseutukaupoissa voittoja tuottavan työn. Tavaravaihtoplaaniin, joka oli 64 prosenttia suurempi viimevuotista, täytti hän marraskuun 15 päivään mennessä.

Tov. Gurinin päättäväsyyden ansiosta on Aunuksen rajonissa kunnostettu 7 myymälää mallikelpoiksi.

Kiitettäviä ei kaupparjestöissämme ole vähän, mutta onnettomuus on siinä, että tämän erinomaisen liikkeen organisointiseksi niin kaupparjestöt kuin sisämaankaupan kansankomissaariatkin työskentelevät huonosti.

Jos Karpotrebsojuz (puheenjohtaja to. Grafov) tuntee edes osan kiitettävistään, seuraa ni-

den työtä, niin esimerkiksi Karelgorin tiirettöör to. Poljakov ja Lesprodorgin tiirettöör to. Fedulov eivät ensinkään työskentele näiden asian hyväksi, eivät tunne systeeminsä parhaita työntekijöitä. Tässä on yksi syy näiden kaupparjestöjen jällelääneisyyteen.

Sovettikaupan jokaisen johtajan edessä on tehtävä — kasvattaa kiitettävien kaadereita, nojautua niihin, siirtää laajasti heidän kokemuksiin ja tällä perustalla saavuttaa ratkaiseva parannus kuluttajien palvelemisessa.

Eihän ole salaisuus, että tällä kertaa kuluttajien palvelus ei ole läheskään vielä kunnollista. Usein joudutaan tekemisiin faktojen kanssa karkeasta saatutuuksista myyjien ja kaupparjestöjen taholta kuluttajien. Tällaisia faktoista on usein kirjoitettu "Punaissa Karjalassakin".

Stalinilaisen Konstitutsion pykälä 180 vaatii maamme jokaisesta kansalaista "kunnioittamaan sosialistisen yhteiselmän sääntöjä".

Sovettikaupan kehityksen epäilemättömien saavutusten ohella mustina pilkkuna ovat huomattavat kavallukset ja varkaudet. Viimevuoden 9 kuukauden aikana muodostivat kavallukset tavaravaihtoon: Rybolovpotrebsojuzissa — 2,6 prosenttia, Lesprodorgissa — 2,6 pros., Karelorgissa — 1,3 pros., Karpotrebsojuzissa — 1,14 pros. Erikoisen sietämättömän tilanne on Kantalahden rai-transtopitissa, jossa kavallukset ja varkaudet 6 kuukauden aikana muodostivat 2,9 prosenttia vaihdosta.

Kaupparjestöjemme on ojentauduttava Gastronomian mukaan, Karelgorin teollisuustavarakonttorin mukaan, Mäntyselän selpon (puheenjohtaja to. Antsijev) ja Pistojärven selpon (puh. to. Bogdanov) mukaan, järjestöjen, joilla ei ole kavalluksia ja varkauksia. Pääasia, mitä on tehtä-

vä tätä varten, on työntekijöihin huolellinen valinta ja heidän työnsä huolellinen kontrolloiminen.

Sellaisia tilannetta ei saa sallia, kun on esimerkiksi Kinelahden selossa, Vieljärven rajonissa, jossa, kuten selvitetty kaupparhankintasektian johtaja to. Sergejev ilmoittaa, enemmistöllä työntekijöitä ei ole edes työkirjoja, päivämääräniin tuloja ei myyjiltä oteta vastaan 15-20 päivään. Ja tämä ei ole suinkaan ainoa fakta.

Taistelussa kavalluksia ja varkauksia vastaan esittää suurta osaa kauppojen revisiionikomisiat ja selovettien kaupparhankintasektian. Niiden avulla on meidän puhdistettava kaupparahastit yhteiskunnallisen, sosialistisen omaisuuden varkaista ja heidän apureistaan.

Ennakkoplaaniin mukaan tulee Karjalan tavaravaihto vuonna 1937 kasvamaan vähintään 20 prosentilla. Tällainen huomattava kasvu velvoittaa kaupparjestöjä käymään vakavasti käsiksi vastaisen työnsä uudelleenjärjestämiseksi kiitettävien erinomaisen kokemuksen perusteella, laajan sosialistisen kilpailun perusteella.

Viimevuonna kunnostettiin tavallan kaupungeissa ja työläis-asutusalueilla 15 mallimyyrmälää ja maaseudulla 34 myymälää. Kalustuksena mukaan monet niistä voivat paikalla paikanpunnikme parhaiden myymälöiden kanssa. Vuosi 1937 tulee olemaan kaupparekonnostomme edelleen rekonstruoinnisen, sen huomattavan kunnostamisen, erikoisesti varastolauden parantamisen vuosi.

Edessä on paljon työtä. NKP(b:n koollektusuman kauppatyön kiitettävien neuvottelun tulee antaa alku laajan sosialistisen kilpailun kehittämiseksi kauppatyöntekijäin keskuudessa, vuoden 1937 tavaravaihdon plaanin ylittämiseksi.



## Pärtänyt VL. RAKOV.

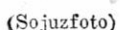


yön. Kapinallisten hyökkäys on heikentynyt niiden raskaiden menetysten johdosta, joita saksalaiset joukko-osastotällä rintaman osalla ovat kärsineet”.

histon kanssa on luovutettu RSFSR:n Korkeimmalle Oikeudelle. Asiaa tulee käsittelemään RSFSR:n Korkeimman Oikeuden sessia Korkeimman Oikeuden jäsenen тов. Рукавитшинin puheenjohtol la Melokessin kaupungissa.

Valtiosyyttäjänä tässä asiassa esiin-  
tyy RSFSR:n virkaatekevä prokuraatto-  
ri F. E. Njurina.

Asian käsittely alkaa kuluvan vuoden  
tammikuun 17 päivänä.



Vast. toimitustajan sij. ja toimitussuhteet — 7-90. Osastojen johtajat — 7-23. ТЕЛЕФОНЫ РЕДАКЦИИ: ответств. редактор — 7-90. Зам. отв. редактора и отв. секретаря — 7-90. Зав. отделами — 7-23. — Петрозаводск, Пушкинская 7. ИЗДАТЕЛЬСТВО Карельского Обкома ВКП(б). адрес: АКССР Петрозаводск, Пушкинская 7, комн. № 304, тел. 517. — Типография им. Анохина АКССР, гор. Петро-  
заводск, Пушкинская 7. Уполномоч. Главлита Карельской АССР № А-171 (346) № 141 — Тираж 7278 экз.